

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԳԻՆԺԻ—ՄԷՆԺ

(1868)

ՀՈՒՄԵՐՈ 118

1280 ԲԵՊԻԼ ԵՎ. — 12

1) Ենթադրելով, որ $\frac{1}{x}$ և $\frac{1}{y}$ արժեքներն
 1) են $\frac{1}{x}$ և $\frac{1}{y}$ արժեքներն
 2) և $\frac{1}{x}$ և $\frac{1}{y}$ արժեքներն

ԲԷՐՇԷՄՈՒ
ՑԱԻՆԻՍ ԶՕ

Իւշ պլուզ 2 1/2 պէյազ Սէճիտ
Պիր ալ ռզը 1 " "
Տանէորի 30 Պէշիւք 60 փարայ

ԱՆՔԻՐ. 2 ՅՈՒԷԼՍ

$\frac{\text{Sfr. 6}}{\text{Okt. 2nd}}$ 4234	$\frac{\text{R. 126.5}}$ 4235	$\frac{\text{L. 97.6}}$ 432
--	---	---------------------------------------

[illegible]

Լ օնորա
Բ ալիս
Ս ալիս
Վ իննա

9. 55410

ԱՄԻԹԱՆԷ 20 ՀԱԶԻՐԱՆ

ԱՌՈՐՏՆԵՐ ԷԼԵՄԵՆՏԱՆ

ፊት ገጽ ፩ ተገቢነቱን

Բարձր 30 յուշիկ :

Գնահատել աշխատքը	59 70
Գաբառներ	59 80
Լեռնաբան . աշխատք	59 1/2—59 1/2
Գաբառներ	59 1/4—59 1/4
1865 Օգոստոսի 1-ին թվականը	510
"	"
"	510
Ֆրանսիայի Ֆոնտալայի 5 0/0 աշխատք	70 75
Գաբառներ	70 87 1/2
Իթալիայի Ֆոնտալայի աշխատք	5450
Գաբառներ	54 5
Լեռնաբան . գոստալայի	9 15 4—9 17 8
Պատկերներ անհատի	12—12 1/2

Մէքսու-խ մէջլիսի վաղա թահրի-
լաթ օտապը խիւ-լաֆաթընտան , խիւ-
լաաա քեւաթիպի ըիֆաթլու Ղէմիւ
պէշէ ըուծպէի սայիսէ :

— Մուհաճիրէյն Չէրքէսէնին
Թըրքապուղանտա սէվք մէմուրու,
սապրք բիֆաթլիւ Լշտիպ էֆէհտիյէ
բութպէի սալիսէ :

— Սոհաճիրէյն խոտարէսինէ միւ-
լաղիմէթ սուրէթիլէ միւտալէմէթ
իթմէքտէ պուլունան Շէվքէթ պէյէ
Տիվանը Հիւմայուն իսկանճէլիթ թէվ-
ճիհ պուլյուլմուշ տուր :

— Ի՞նչու՞ Նյարդէն հագարեթէրի նին սալը կիւնիւ Պէլիրատ օբմանըն տաքէ շիտէ փթմիշ օլտուգլարը զի աֆէթտէ , տէվլէթլու Վլի վէ Գ)ու տու բաշալար հագարաթը տախի հաղըր պոլուռնմուշյար տոր :

— Տիւնքի կիւն տախի զաթը հաղ-
րէթի փառնշահի թարաֆընտան Եւ-
րէնս Նաբօլէն հաղրէթլէրինն իգրա-
ւէն պիր զիաֆէթ վէրիվիշ տիր :

Սատրազամ Էլի բաշա, Ֆուսու
բաշա, Գյրանսըզ սէֆիրի Ս. Պու
րէ, Իթալիա սէֆիրի Ս. Պէրթի
նաթթի, Սուսթաֆա Նայիլի բաշա,
Բէամիլ բաշա, Նամըք բաշա, Լօմէր
բաշա, Սալիէ նազըրը, Սիթհատ բաշա,
Սահմուտ բաշա վէ Ճէվոնթ բաշա,
Հազարաթը պու զիաֆէթէ տավէթ
օլունուպ, պիրլիքտէ թաամ պուլուր
մուշար տոր :

— Պէլլերատտան հաղըլտըղընա նաղարէն միւթէվէֆա պէյին վարի տաթը , մէրախօր էվլատը պուլուն մատըղընտան , գըղգարընտաշը իլէ օղլու լարընա տիւշմիւ շիտէտէ , պուշ լար , թահրիլէն օլարագ , նէ գատար նագտ ագճէ վար իտէ , էհալի իշին խայրաթխանէլէրէ վէ օրտու սիւահ լարընըն թէպտիլ վէ թէճտիտ գըղըն մասընա գուլանըմագ գավլի իլէ , միլլէթէ պաղըշլամըշլար տըր : Եմ լաք , էշէա վէ միւճէվնէրաթ վէ ֆօնտօլարը տախի թէքմիլէն շիմտիքի պէյ ինթիխապ օլունաճագ Բըէնս Սիլանա պախշ իթմիլշէր վէ պունտ տախի պիր մուգավէլէ գօյմուշլար տըրքի , էվլատը օլմայարագ վէֆաթ իթտիքտէ վէրիլէն վարիտաթըն թէք միլի եինէ միլլէթէ գալըն : Պու վա րիտաթտէն Սիշէլ պէյին ուղագտան իըսըմլարընա վէ էսիլ էմէքտար իըտ մէթճիլէրէ մաաշլար պաղանմըշ տըր : Պէյին վարիտաթը քիւլլիէթի շէյ տիր տէնիր , եալընըզ միւլքիէր տէն օնէնվի 40 պին գրիմից ալթու նու իրաա հասըլ օլմագտա իմիշ :

— Սիրինա պողազընտա տէնիզ ալ
թընտան պիր թէլէկրաֆ խաթթը
վազ օլուհարազ, ինկիլթէրրա, Յը-
րաննա վէ Սըսըր պէյնինտէ մուխա-
պէրաթա պէյիւք պիր սուհուլէթ

Վերելմիշ տիկ :

— Կէջնո՛ւն, Ֆրանսուսա՛ս, Սա-
րաշալ Պաղէն հուղուրունտա՛միւ հէն
տիսլէր Ռէն չայը իւղէրինէ պիր քէօփ-
րիւ աթմագ իչին բքովալար իտիւպ,
վէ եէնի ուսուլտէ սէնաաթլը իճրա-
ալ՝ Է, քէօիրիւնիւն Թագըմըարը
հազըր օլտուղը հալա՛ն, տօգուղ տա-
գըրա զարփընտա՛ս, գուրուլուպ իւ-
ղէրինտէն օրտու կէջէ պիլէճէք պիր
քէօփրիւ մէյտանա կէլէ պիլախի տղ-
նաշուրդ տըր :

[illegible]

— Ինկիլիզ տէվլէթի թէրաֆընտան տուվէլիսայիրէ նէղոինտէ պուլունան էլլի վէ սէֆարէթխանէ մէմուրլարնա վէրլլմէքտէ օլան շու աթիտէքլմասաչլար, ղիյատտէսի իլէ ֆահիշ պիր մէպլաղ կէօրիւնիւր իտէ տէ, Ինկիլիզ տէվլէթի, խարիճտէ միլլէթինն շէրէֆ իւ մէնֆտաթընը լայըգլը սուրէթտէ մուհաֆազա իտէպիրմէք իչին հիչ պիր շէյ գըսգանմայրպ, պուլըրոմէթլէրի լայըգլնտա մէմուրլարա իհալէ իլլէմէքտէ, վէ լայըգլը սուրէթտէ տախի իւճրէթ վէրմէքտէ տիր. շէյլէ բի, Ֆրանսատա էլլի 10 պին Ինկիլիզ լիրտոր պմագտա օլուպ, սըրքետաթիպի պին լիրա, իւքինճի բետաթիպ 400 լիրա, պահրիւճէ խըրոմէթլէրէ մէմուր օլան զաթ 500 լիրա վէ սէֆարէթխանէ բիրա սը 200 լիրա վէրիլմէքտէ տիր :

Բուսիստա , էլշխէ 7000 լիրա ,
Արքեանթիպի 900 լիրա , իբինճի
քեանթիպի 400 լիրա , 300 լիրա .
վէ 250 լիրա , սէֆարէթիսանէ քիրա .
սը 1500 լիրա :

Լաթրիստա , էլշխէ 8000 լիրա ,
Արքեանթիպի 900 լիրա գուսուրու-
նա 400 : 300 վէ 250 լիրա վէ 1300
լիրա տախի սէֆարէթիսանէ իճարը վէ-
րիւմէքոտէ տիր :

Թիւրքիստա : էլշխէ 8 պին լիրա ,
սըքեանթիպի 900 լիրա , գու-
սուրլարը ալթը եիւզ , տէօթ եիւզ
վէ իւշ եիւզ լիրա վէրիւմէքոտէ տիր :

Բուսիստա , էլշխէ 7 պին լիրա
սըքեանթիպի 830 լիրա , իբինճի
սըքեանթիպի 350 վէ սէֆարէթիսանէ
քիրա 1400 լիրա վէրիւմէքոտէ տիր :

Վէրիգատա էլշի 5000 լիրա ալ-
մագտա օլուպ , գուսուրլարը եէտի
եիւզ , իւշ եիւզ էլի վէ 300 լիրա ,
վէ 600 լիրա տախի քիրա վէրիւմէք-
ոտէ տիր :

Իթալեատա , էլշի 5090 լիրա պի-
րինճի սըքեանթիպի 950 լիրա , իբին
ճի 300 վէ իւշիւնճիւ 250 լիրա ալ-
մագտա վէ 200 լիրա տախի քիրա ի-
շին վէրիւմէքոտէ տիր :

Բոմա , իբինճի սըքեանթիպի 800
լիրա . սէֆարէթիսանէ քիրա 200
լիրա :

— Լիթիօն Գարա հիստորիան հա-
զիրան 14 Թարիխի իլէ Թէրաֆրմըզա
եազըլան մէքսուպուսն խիւլասասը
տըր :

Հազիրանըն 6 ընճը քէնչէմպէ
կիւնիւ , սաաթ տօգուզ գարարա-
լընտա , Սանաթըլտա շիտաթ լի պիր
եազմուր եազըպ , օն տադիգէ գա-
տար միւմթէտ օլմուշ իսէ տէ , կէ-
լէն սէլ եիւզ եէթմիշ խանէյի Թէք-
միլէն երգմըշ , վէ իւշ եիւզ խանէ գա-
տար տախի աղ չօգ տագաթլամըշ վէ
սէքսէն գատար ինտան Թէլէֆ օլմուշ
տուր , վէ ճիւսարտա պուլունան է
քինլէրի տախի սէլ պիւսպիւթիւն
խարապ էթմիշ տիր :

Բարի 1 Յիւլի

Քեաֆֆէյի տէվլէթիւրին Արք մէ-
մալիքի հագգընտա վուգու պուլան
հիւսնիւ իմթիզաճ վէ մուվաֆֆազա-
թընը Սօնիթէօր զազէթաար Թաս-
տիք իմթէքոտէ պուլունմուշ տուր :

Բարի 1 յիւլի

Աիւվէյիշ գանալը իշին սըղ օլու-
նան իմթիգըրազա Սէնաթօ մէճիսի

րէյ վէրմիշ տիր :

Հալոն օրտուկեահընտա Իմբէրա-
թօր Նաբօլէօնա վէ Սարէշալ Նիէլէ
համլ օլունմագտա օլան ճէնկեալէր
քէլամլարը Վօնաթիթիւսիօնէլ զազէ-
թաար վէ սայըր զազէթալար եալանա
չըքարըրլար :

Ի Վիլիւ 29 յիւլի

Սիւլիսիկ Օրէանս բամուզու 11 1/2
11 5/8

Իշմիր " 9 1/4 - 9 1/2

" ֆինօ մալ 10 1/2

Տօլարա 8

Սաթըր 100000 պալեա , Օրէանս
բիաչա տիւշմէյէ մէյալ տըր :

Ի Վիլիւ 29 յիւլի

Թունա պուզտայը եումուշազ 48

Սօհայիր 36 1/2 քէնա

Սըսըր պուզտայը Թունա 34/6

Ըրբա Թունա 30

Սարիլիւ 29 յիւլի

Թունա պուզտայը եումուշազ 127/123

քիւլ 31 1/2 տան 32 ֆրանկ

Իիաչա տուրիոն վէ տիւշկիւնիւր
վար :

Լոանա բամուզու 90 ֆր.

Աիւրճիսթան բամուզու 87 ֆր. 20սան

ԻՒՆԵԼԹ

Իօնիւմիւզոտքի բազար կիւնիւ
աթէշ կէճէսի օլմագ մինասիպէթի
իլէ զուհուրաթ օլարագ . պիր վաբօր
ախշամքէօրիւտէն սաաթ 9 տա հա-
րաթէթլէ Ընալուտքէյ , Լիւրիկէն ,
Լէնի քէյ , Թարապիլայա օլարայարագ
Պէյիւքաթէլէ կիւնէճէլի . վէ սաաթ
օնպիրէ չէյրէք զալարագ Պէյիւքաթէ-
լէտէն տօղըու քէօրիւյէ ալտէթ
իւնէճէլի :

19 Յունիս 1868

Թայիֆէի նիսանըն սիւս վէ Թէ-
զիւնիլէ մախու Պալաթիյն Օրէնիւ-
նամ մուալիմին Թարիֆէսի տիր :

Եիւզիւն տէրիսինի երւմուշազ
Թուլմագ , վէ հէրարէթը չէմալէն
մուհաֆաղա իմթէք վէ քէզա մէվի-
մի չիթատա սօւղըն թէէսիրաթը
իլէ տէրիյէ կէրիլիք կէլէթէք շաթլա-
մագ միսիլիւ չէյլէքաթէն , վէ գան
սըֆաար իլէ եիւզոտէ զուհուր իտէ-
ճէք չըպան , վէ սիվիլճէ վէ լէքէ վէ
զըզըլըզ միսիլիւ չէյլէքաթէն վիգայէ
իմթէք , վէ ելլէրին տէրիսին տախի

արիզ օլան պու միսիլիւ չէյլէքաթէն
հըֆիլ իլէմէք , վէ գատընլարըն գու-
լանտըլարը տիւզկիւնիւք իշինի
կէօրմէք իւզըն Պալաթիյն Օրէնիւ-
նամ էճզանըն սապահ վէ ախշամէքի պիր
պէզ պաթըրըպ եիւզիւնիւ սիլէրէք
սուրէթը իմթիմալիտէ սուհուրէթ
օլտուղը կիպի , մէնաֆիի տախիսի
տախի պուլունմուշազաթէն , վէ չօ-
ճուզլարա պիլէ իմթիւլէ սալիս
տիր :

Սաֆալա Կայիլ երիւշէլէ Նէսիլի

Պազէն եիւզիւն տէրիսի իւզէրի-
նէ Սիլիլէ Թէմիլյէ օլունմուր պիր իլ-
լէթ զուհուր իտիւպ , պու իսէ քէա ,
հաւո իւզէրիլէ տէօթիւլէն պիր տամ-
լա սուլոն լէքէլէրի կիպի չէյլէքաթէն
իպարէթ օլտուղընտան , պու կէօնէ
լէքէլէրին մահվ ու իզալէսի զըմիւրն
տա իշպու Պալաթիյն օրէնիւնալ տան պիր
պէյիւք գաշըպ պիլաիլ , սուշա գա-
րըշալըրլարը հալաթ մէքըիւր լէքէ-
լէրի երգամագ լըզըմ կէլիւր , պու-
նուս իլէ պէրապէր Պալաթիյն Օրէնիւ-
նամ օլունմուշազաթէն աթէլիլ չըգարըպ
Թարաշտան նէշաթ իտէն իլթիհապը
Թէսիլին իտէր , պէհէր չիլէսի իլթի
պուլուգ ֆրանկա , Պէյօղլունտա
պէյիւք ճաաթէտէ , Լիկիլիլ էճզա-
խանէսինտէ . վէ Սթանպուլա Պա-
գատա 65 Նօ Պօղլա Հաննանըն էճ-
զախանէսինտէ սաթըրմագտա , վէ
զիլըր օլունման էճզա եալընըզ պու մա-
հալլէքաթէ պուլունմագտա տըր :

ԻՐԱՒԱԽՈՂ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱԾՈՒՂԻԹԵ
ԵՒ ԷԶՄԻՆԱԿԱՆ ԴԱՄԱՆՈՒԹԵԱՆՑ ՄԱ-
ԿԱԲԵԱԼ ԴԻԲԵՆ ՎՐԱՅ ԲԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՅՕՐԻՆԵԼԸ
ՅՈՎԱՆՆԵՍ ՊՐՈՍՊԵՐՏԻ Տ . ԿԱԲԱԳԵՏԵԱՆ
ՏԷՐՈՅԷԼԸ

ՀԱՏՈՐ Ա

ՏՊԵԱԼ Ի ՎՈՅԱՆԻՆՈՒՊՈԼԻՍ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Տ . ՏԵՐՈՅԵԼՑ

1868

Երմէնիճէ Լիւսարհաբար լիտանըն
տա պու քիլթապ լիտալ իւ նէշը օ-
լունմուշ տուր սաթըրը հէք քիլթապ
ճը տիւք քէանլարընտա :

ՄԻՊԷԼԻԹԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱՆՔ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ԴՈՒՄԱՅՈՒ ԵՐՄԵՆԻ ԲԱՆԱՆԻ ՍՈՎԱՆ ԴՊ . 24

Յ . ՄԱԿԷԼԵՆԻԹԵԼԸ ԹԱՅԻՆԵԼԵԱՆՑԵ